



វិស្វករ

HerStory Foundation

Let's  Read

 The Asia Foundation



តើធ្លាប់មានគេប្រាប់អ្នក ដោយគ្មានហេតុផលថា អ្នកមិនអាច ធ្វើអ្វីបានដែរឬទេ? នៅពេលនោះ តើអ្នកមានអារម្មណ៍បែប ណា? អ្នកមានអារម្មណ៍ថាបាក់ទឹកចិត្ត និងគ្មានថាមពលក្នុង ខ្លួន តើមែនដែរឬទេ? នេះគឺជាអារម្មណ៍ដែលកើតមានចំពោះ លីដា ម៉ូណា និងស៊ីរីន នៅពេលដែលមានមនុស្សជាច្រើននាក់ បានប្រាប់ពួកគេមិនឱ្យចូលរៀនខាងផ្នែកវិស្វកម្ម ដោយសារតែ ពួកគេគឺជាក្មេងស្រី។ ទោះបីយ៉ាងណា ពួកគេទាំងបីនាក់ពុំ បានបោះបង់បំណងប្រាថ្នារបស់គេឡើយ។ ក្មេងស្រីទាំងបីនាក់ បានបង្ហាញឱ្យមនុស្សគ្រប់គ្នាឃើញថាក្មេងស្រីអាចរៀនអ្វីក៏បាន ដែរ ហើយពួកគេក៏បានក្លាយជានិស្សិតស្រីដំបូងគេដែលបាន

ចូលរៀនផ្នែកវិស្វកម្មសំណង់ស៊ីវិល នៅក្នុងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន។



តើអ្នកដឹងទេថាវិស្វករសំណង់ស៊ីវិលធ្វើការងារអ្វីខ្លះ? ចម្លើយ
 គឺ ពួកគេសាងសង់អគារធំៗ ស្ពាន និងផ្លូវថ្នល់នានានៅក្នុង
 ទីក្រុង។ លើជា ម៉ូណូ និងស៊ីវិលធ្លាប់មានក្តីស្រមៃចង់រៀននៅ
 សាកលវិទ្យាល័យមួយក្នុងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន ផ្នែកវិស្វកម្ម និង
 បច្ចេកវិទ្យា ប៉ុន្តែមានបញ្ហាតែមួយគត់ដែលរារាំងពួកគេគឺ ពុំ
 មានមនុស្សស្រីណាម្នាក់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចូលរៀននៅផ្នែក
 វិស្វកម្មឡើយ។ លោកនាយកសាកលវិទ្យាល័យប្រកាន់នូវ
 គំនិតថាផ្នែកវិស្វកម្មនេះគឺពុំស័ក្តិសមនឹងមនុស្សស្រីឡើយ។
 មិនតែប៉ុណ្ណោះ គាត់បានប្រាប់ទៅមនុស្សស្រីឱ្យទៅរៀនផ្នែក
 ស្ថាបត្យកម្មវិញ ព្រោះគាត់គិតថាមនុស្សស្រីវិស័ក្តិសមនឹងផ្នែក

ស្ថាបត្យកម្ម ជាងផ្នែកវិស្វកម្ម។ គាត់គិតថាមនុស្សស្រីអាច
គួរ និងរចនាម៉ូតផ្ទះបានស្អាតៗ ជាងមនុស្សប្រុស។ ទោះបីជា
យ៉ាងណា ពួកគេទាំងបីនាក់មិនយល់ស្របតាមការគិតរបស់
លោកនាយកនោះឡើយ។



ដើម្បីបង្ហាញថា មនុស្សស្រីក៏មានសមត្ថភាពចូលរៀនផ្នែក
វិទ្យាសាស្ត្រដូចមនុស្សប្រុសដែរ មិត្តភក្តិទាំងបីនាក់បានទៅប្រឡង
ចូលរៀនជាមួយមនុស្សប្រុសជាច្រើនផ្សេងទៀត។ ពេលនោះ
មានពាក្យខ្សឹបខ្សៀវ និងពាក្យសម្តីអសុរោះជាច្រើនចំពោះពួកគេ
ប៉ុន្តែជាលទ្ធផលពួកគេទាំងបីនាក់បានប្រឡងជាប់បានពិន្ទុ
យ៉ាងល្អ។ នៅពេលនោះ លោកនាយកមិនអាចប្រកែកបាន
ទៀតឡើយ។ ហេតុដូច្នេះហើយ លីដា ម៉ូណា និងស៊ីរីន ក៏បាន
ក្លាយជានិស្សិតស្រីផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសំណង់ស៊ីវិលដំបូងគេ នៅក្នុង
ឆ្នាំ១៩៦៤។



នៅថ្ងៃចូលរៀនដំបូង លីដា ម៉ូណា និងស៊ីរីន បានដើរចូល
ក្នុងថ្នាក់រៀន ដែលធ្វើឱ្យនិស្សិតប្រុសៗភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំង។
អ្នកខ្លះព្យាយាមនិយាយពាក្យមិនល្អដាក់ពួកនាង អ្នកខ្លះទៀត
ធ្វើជាល្អពេកដាក់ពួកនាង ហើយអ្នកខ្លះទៀតក៏គោរពពួកនាង
ដែរ។ ពួកនាងគឺជានិស្សិតល្អ ដោយខិតខំស្តាប់គ្រូពន្យល់ សួរ
សំណួរ និងរៀនធ្វើកិច្ចការងារដែលប្រើគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ពួកគេ
បានបង្ហាញឱ្យឃើញថាសាលារៀនគឺសម្រាប់ទាំងមនុស្សស្រី
និងមនុស្សប្រុស ហើយគ្មានការបែងចែកមុខវិជ្ជាសម្រាប់មនុស្ស
ស្រី និងមុខវិជ្ជាសម្រាប់មនុស្សប្រុសនោះឡើយ។



ក្រោយពីបញ្ចប់ការសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យ លីដាបាន
 ចូលបម្រើការងារនៅក្រុមប្រឹក្សាផលិតទឹកស្អាតមួយកន្លែង
 និងធ្វើការលើការសាងសង់ទំនប់ទឹកនានា។ ចំណែកម៉ូណា
 បានក្លាយជាវិស្វករគីមី។ រីឯស៊ីរីនបានធ្វើការជាវិស្វករនៅ
 សហរដ្ឋអាមេរិក។ ទោះបីយ៉ាងណា សមិទ្ធិផលដ៏ធំបំផុត
 របស់ពួកគេ គឺជាថ្ងៃដែលពួកគេបានផ្លាស់ប្តូរការគិតរបស់
 លោកនាយកសាកលវិទ្យាល័យ។ មិត្តភក្តិទាំងបីមិនចុះចាញ់
 អ្វីដោយងាយៗឡើយ ហើយពួកគេប្រៀបដូចជាកំពូលនារីដ៏
 អស្ចារ្យយ៉ាងពិតប្រាកដ ដោយពួកគេបានបើកឱកាសសម្រាប់
 អ្នកដទៃបានរៀនសូត្រពីពួកគេផងដែរ។ ពួកគេទាំងបីនាក់

បានគិតដូចគ្នាថា ការងារក្នុងផ្នែកវិស្វកម្ម ក៏ដូចជាការងារក្នុង
ផ្នែកផ្សេងៗទៀតដែរ គឺការងារជាក្រុមពិតជាអាចឱ្យក្តីសុបិន
បានសម្រេចដោយជោគជ័យ។



រឿងសម្រាប់ជំរុញទឹកចិត្តមួយនេះ គឺជាផ្នែកមួយនៃក្រុម
សៀវភៅរឿងរបស់ HerStories ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង
ដោយមូលនិធិ Herstory Foundation ។ រឿងនេះត្រូវ
បានបោះពុម្ពជាសៀវភៅរឿងដាច់ដោយឡែកពីគ្នា តាមរយៈ
កិច្ចសហការជាមួយគម្រោងផ្តួចផ្តើម Let's Read របស់អង្គការ
មូលនិធិអាស៊ី។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមពី HerStory សូមចូល
ទៅកាន់គេហទំព័រ www.herstorybd.org

Brought to you by



The Asia Foundation

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

booksforasia.org

To read more books like this and get further information about this book, visit letsreadasia.org

Original Story

ইঞ্জিনিয়ার - খালেদা শাহরিয়ার, মনোয়ারা বেগম এবং শিরীন সুলতানা চুমকী (The Engineers: Khaleda Shahriar Kabir, Monawara Begum, and Shirin Sultana Chumki), Author: HerStory Foundation. Published by The Asia Foundation - Let's Read, © The Asia Foundation - Let's Read. Released under CC-BY-NC-4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2021. Some rights reserved. Released under CC-BY-NC-4.0.



For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Contributing translators: